

Vaccinazione alla nascita per l'epatite B

Informazioni per le donne in gravidanza

Il vaccino per l'epatite B può proteggere tuo figlio da una malattia che può durare per tutta la vita, da gravi patologie epatiche e dal cancro al fegato.

Perché mio figlio ha bisogno di essere vaccinato per l'epatite B alla nascita?

Il vaccino è raccomandato entro 24 ore dalla nascita per:

- prevenire la diffusione della malattia dalla madre al figlio, o da una persona infetta a stretto contatto
- ridurre il rischio che tuo figlio contragga l'epatite B cronica.

Il vaccino può essere somministrato entro i primi 7 giorni di vita. Per una protezione duratura dosi aggiuntive vengono somministrate nell'ambito del programma di vaccinazioni di routine del bambino.

Il vaccino è gratuito in base al Programma nazionale di vaccinazione.

Il vaccino per l'epatite B è sicuro?

Sì. Il vaccino per l'epatite B è sicuro per i bambini neonati.

Oltre il 90 per cento dei neonati in Victoria riceve il vaccino per l'epatite B.

Non influisce sull'allattamento al seno e gli effetti collaterali sono lievi, come rossore e gonfiore nella zona dell'iniezione.

E se il mio bambino è nato prematuro?

Si raccomanda che i bambini nati prematuri (meno di 32 settimane di gestazione) o nati sottopeso (meno di 2000 grammi) ricevano una dose supplementare di vaccino a 12 mesi d'età per fornire una protezione duratura.

Che cos'è l'epatite B?

L'epatite B è un virus molto infettivo che colpisce il fegato. Alcuni adulti possono combattere l'infezione e guarire, ma per i neonati e i bambini piccoli può diventare una malattia cronica (per tutta la vita) che può causare patologie epatiche e il cancro al fegato.

I sintomi dell'epatite B includono:

- Febbre
- Spossatezza
- Perdita di appetito

- Nausea
- Vomito
- Colorito giallastro della pelle e degli occhi
- Dolori muscolari o artrite alle articolazioni.

I neonati e i bambini al di sotto dei 5 anni d'età spesso non mostrano sintomi.

Come si diffonde il virus dell'epatite B?

L'epatite B è molto infettiva e si diffonde tramite il contatto con il sangue o con i fluidi corporei di una persona infetta.

I neonati e i bambini possono prendere il virus dell'epatite B:

- durante la nascita da una madre che ha l'epatite B
- tramite fluidi corporei da una piccola lesione cutanea o ulcere nella bocca da parte di un contatto ravvicinato con l'epatite B.

Molte persone non sanno di avere l'epatite B e che la stanno diffondendo ad altri.

Cosa succede se sono portatrice del virus dell'epatite B?

Se sei affetta da epatite B cronica, tuo figlio ha bisogno di cure speciali alla nascita. In aggiunta al vaccino contro l'epatite B, viene anche raccomandato un altro farmaco chiamato 'immunoglobulina per l'epatite B'. Queste 2 iniezioni forniscono a tuo figlio protezione supplementare contro il virus dell'epatite B. Entrambe le iniezioni dovrebbero essere somministrate entro 12 ore dalla nascita.

Ricorda, tu e tuo figlio dovrete sottoporvi a controlli regolari con un medico specializzato nella cura dell'epatite.

Devo essere testata per l'epatite B durante la gravidanza?

Sì. Tutte le donne dovrebbero essere testate per l'infezione da epatite B durante i controlli di routine durante la gravidanza. Se sei incinta e hai l'epatite B dovresti consultare un medico specializzato nella cura dell'epatite. Potresti dovere prendere una medicina che ridurrà le probabilità di trasmissione del virus a tuo figlio durante la nascita.

Per maggiori informazioni sul vaccino contro l'epatite B alla nascita, rivolgiti al tuo medico, ostetrica o fornitore di servizi di vaccinazione.

Maggiori informazioni

- [MumBubVax](http://www.health.gov.au/news/mumbubvax-new-website-for-expectant-parents) <<http://www.health.gov.au/news/mumbubvax-new-website-for-expectant-parents>>
- [Sharing Knowledge About Immunisation](https://talkingaboutimmunisation.org.au/) (Condivisione delle conoscenze sulle vaccinazioni, SKAI) <<https://talkingaboutimmunisation.org.au/>>
- [National Immunisation Program Schedule](https://www.health.gov.au/health-topics/immunisation/immunisation-throughout-life/national-immunisation-program-schedule) (Calendario programma nazionale di vaccinazione) <<https://www.health.gov.au/health-topics/immunisation/immunisation-throughout-life/national-immunisation-program-schedule>>
- [Better Health Channel: Vaccinazione per l'epatite B](http://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/hepatitis-b-immunisation) <<http://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/hepatitis-b-immunisation>>

Per informazioni sulla vaccinazione alla nascita per l'epatite B in un'altra lingua, [visita Health Translations](https://healthtranslations.vic.gov.au) (Traduzioni sanitarie) <<https://healthtranslations.vic.gov.au>>

Puoi anche chiamare il servizio di traduzione e interpretariato al numero 131 450.

Per ricevere questo documento in un altro formato manda un'[email all'Immunisation Team](mailto:immunisation@health.vic.gov.au) (Equipe vaccinazioni) <immunisation@health.vic.gov.au>.

Autorizzato e pubblicato dal Governo del Victoria, 1 Treasury Place, Melbourne.

© Stato del Victoria, Australia, Ministero della Salute, dicembre 2021.

Hepatitis B vaccination at birth

Information for pregnant women

The hepatitis B vaccine can protect your baby from life-long illness, serious liver disease and liver cancer.

Why does my baby need hepatitis B vaccine at birth?

The vaccine is recommended within 24 hours of birth to:

- prevent the spread from a mother to her baby, or from an infected person in close contact
- reduce the risk of your baby developing chronic hepatitis B.

The vaccine can also be given within the first 7 days of life. For lasting protection additional doses are given as part of the routine infant immunisation schedule.

The vaccine is free of charge under the National Immunisation Program.

Is the hepatitis B vaccine safe?

Yes. Hepatitis B vaccine is safe for newborn babies.

More than 90 per cent of newborns in Victoria receive the hepatitis B vaccine.

It does not affect breastfeeding and side effects are mild, like redness and swelling at the injection site.

What if my baby was born prematurely?

Babies born prematurely (less than 32 weeks gestation) or with a low birth weight (less than 2000 grams) are recommended to have an extra dose of the vaccine at 12 months of age to provide lasting protection.

What is hepatitis B?

Hepatitis B is a very infectious virus that affects the liver. Some adults can fight the infection and recover but for babies and young children, it can become a chronic (lifelong) illness that may cause liver disease and liver cancer.

Symptoms of hepatitis B include:

- Fever
- Tiredness
- Loss of appetite
- Nausea
- Vomiting
- Yellow skin and eyes

- Aching muscles or joints arthritis.

Babies and children under 5 years of age often do not show symptoms.

How is the hepatitis B virus spread?

Hepatitis B virus is very infectious and spreads through contact with an infected person's blood or body fluids.

Babies and children can catch the hepatitis B virus:

- during birth from a mother who has hepatitis B
- through bodily fluid from small skin breaks or mouth sores by a close contact with hepatitis B.

Many people don't know they have hepatitis B and spread it to others.

What if I am hepatitis B positive?

If you live with chronic hepatitis B your baby needs special care at birth. In addition to the hepatitis B vaccine, another medicine called 'hepatitis B immunoglobulin' is also recommended. These 2 injections provide extra protection for your baby against the hepatitis B virus. Both injections should be given within 12 hours of birth.

Remember – you and your baby will need regular check-ups with a hepatitis doctor.

Do I need to be tested for hepatitis B during pregnancy?

Yes. All women should be tested for hepatitis B infection during routine pregnancy check-ups. If you are pregnant and have hepatitis B, you should see a hepatitis doctor. You may need to take medicine that will reduce the chance of passing on the virus to your baby during birth.

For more information about the hepatitis B vaccine at birth, speak to your doctor, midwife or immunisation provider.

More information

- [MumBubVax](http://www.health.gov.au/news/mumbubvax-new-website-for-expectant-parents) <<http://www.health.gov.au/news/mumbubvax-new-website-for-expectant-parents>>
- [Sharing Knowledge About Immunisation](https://talkingaboutimmunisation.org.au/) (SKAI) <<https://talkingaboutimmunisation.org.au/>>
- [National Immunisation Program Schedule](https://www.health.gov.au/health-topics/immunisation/immunisation-throughout-life/national-immunisation-program-schedule) <<https://www.health.gov.au/health-topics/immunisation/immunisation-throughout-life/national-immunisation-program-schedule>>
- [Better Health Channel: Hepatitis B – immunisation](http://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/hepatitis-b-immunisation) <<http://www.betterhealth.vic.gov.au/health/healthyliving/hepatitis-b-immunisation>>

For information about the hepatitis B vaccine at birth in another language, [visit Health Translations](https://healthtranslations.vic.gov.au) <<https://healthtranslations.vic.gov.au>>

You can also call the translation and interpreting service on 131 450.

To receive this document in another format, [email the Immunisation Team](mailto:immunisation@health.vic.gov.au) <immunisation@health.vic.gov.au>.

Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne.

© State of Victoria, Australia, Department of Health, December 2021.